



美国兰登书屋著名童书品牌 畅销1000万册
《纽约时报》畅销书排行榜榜首图书

★ 双语阅读 ★

ARTHUR'S CLASSROOM FIB

亚瑟的假期故事



(美) 马克·布朗 绘著
范晓星 译



YZLI0890161764



CHISO 新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

亚瑟的假期故事 / (美) 布朗绘著; 范晓星译. — 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2013.1
(亚瑟小子系列)

ISBN 978-7-5515-2673-9

I. ①亚… II. ①布… ②范… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第270096号

版权登记: 图字 29-2012-26

Copyright©2007 by Marc Brown.

Arthur® is a registered trademark of Marc Brown.

Chinese/English edition©2013 by Xinjiang Juvenile Publishing House

All rights reserved.



亚瑟小子系列·亚瑟的假期故事

(美)马克·布朗 绘著 范晓星 译

出版人	徐江	策划	许国萍	范尊丽
责任编辑	刘悦铭	美术编辑	查璇	王楠
法律顾问	钟麟 13201203567 (新疆国律师事务所)			

新疆青少年出版社

(地址: 乌鲁木齐市北京北路29号 邮编: 830012)

Http://www.qingshao.net E-mail: QSbeijing@hotmail.com

印刷	北京时尚印佳彩色印刷有限公司	经销	全国新华书店
开本	787mm×1092mm 1/16	印张	2.25
版次	2013年1月第1版	印次	2013年1月第1次印刷
印数	1-10000册	定价	10.00元
标准书号	ISBN 978-7-5515-2673-9		

制售盗版必究 举报查实奖励:0991-7833932 版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

销售热线:010-84853493 84851485 如有印刷装订质量问题 印刷厂负责调换

ARTHUR'S CLASSROOM FIB

亚瑟的假期故事

(美) 马克·布朗 绘著
范晓星 译



YZL10890161764

CHISO 新疆青少年出版社

Today was the first day
of school.

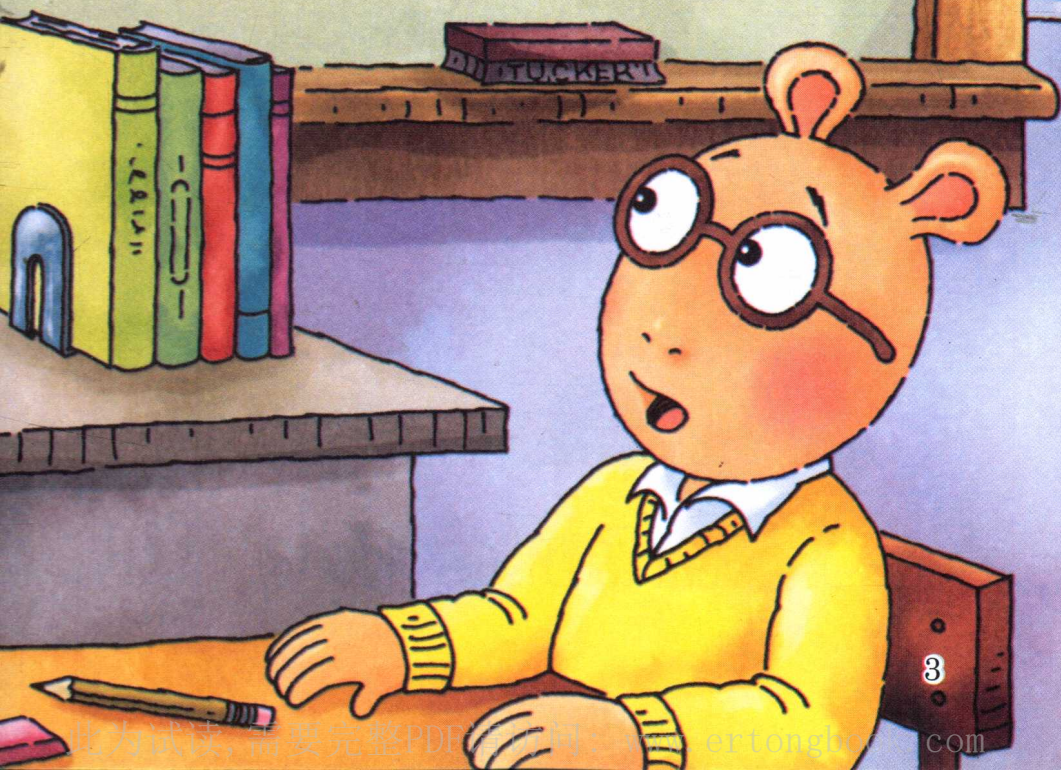
“Listen up, boys and girls,”
said Mr. Ratburn.



“Here is your homework
for tomorrow.”

Everyone groaned.

“Write about your summer.”



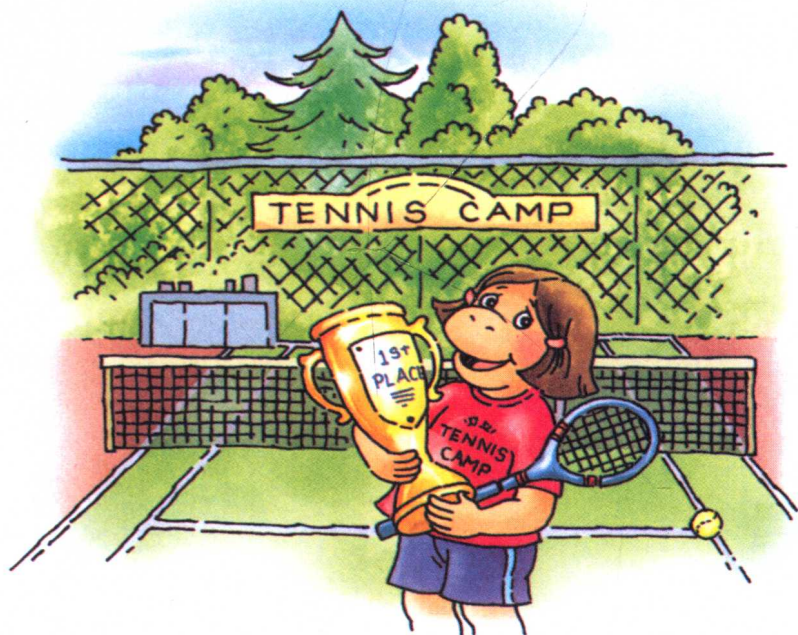
After school Arthur's friends
talked about their summers.



Muffy went around the world
on a ship.



Binky went to Disney World.



Francine went to tennis camp.

She won a gold cup.



The Brain went to computer camp.

He built his own computer.

Buster flew in his dad's plane
all around America.

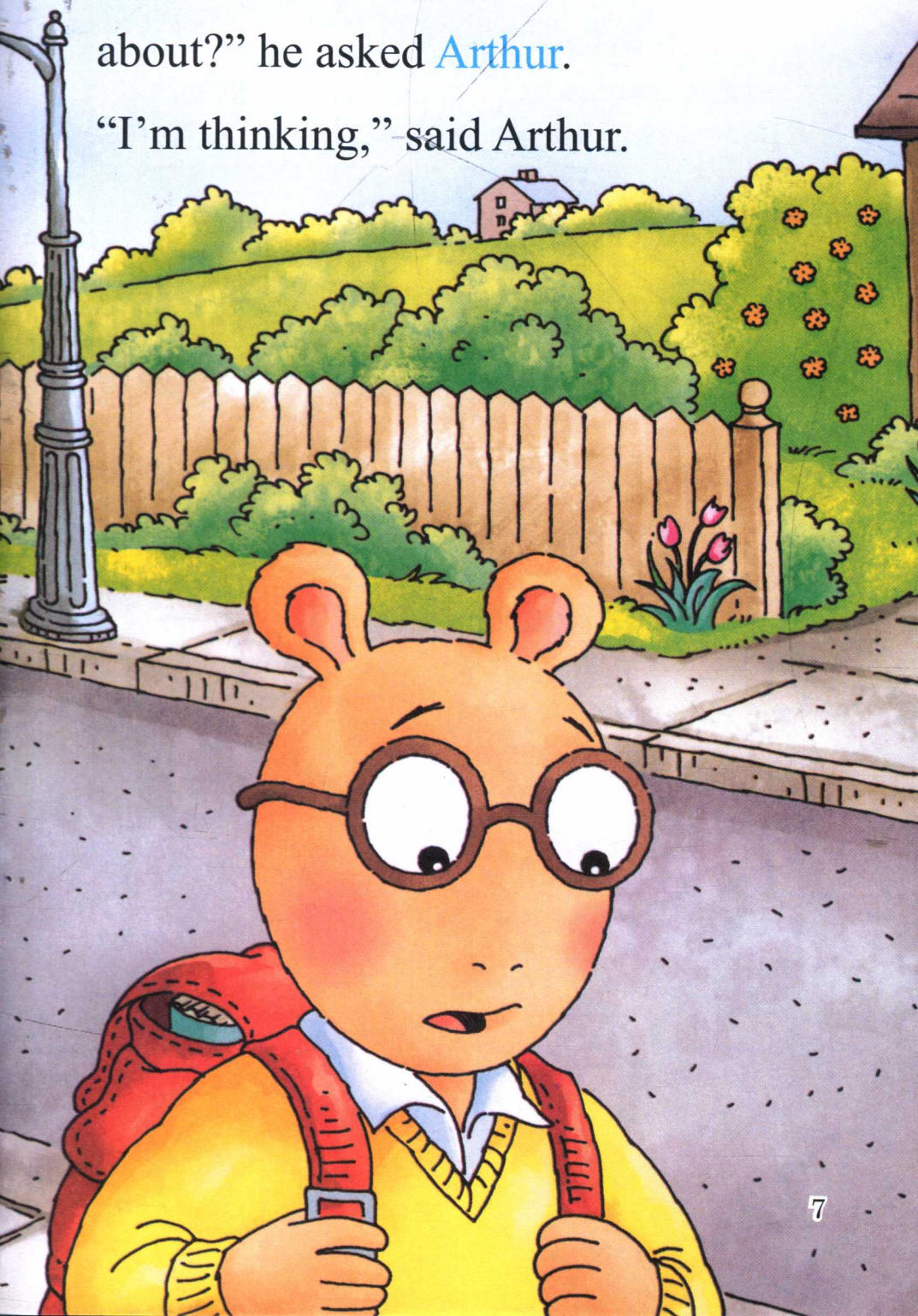
"Maybe I'll write about
my visit to the White House.

Or maybe about the alligator farm
in Florida," he said.



“What are you going to write about?” he asked Arthur.

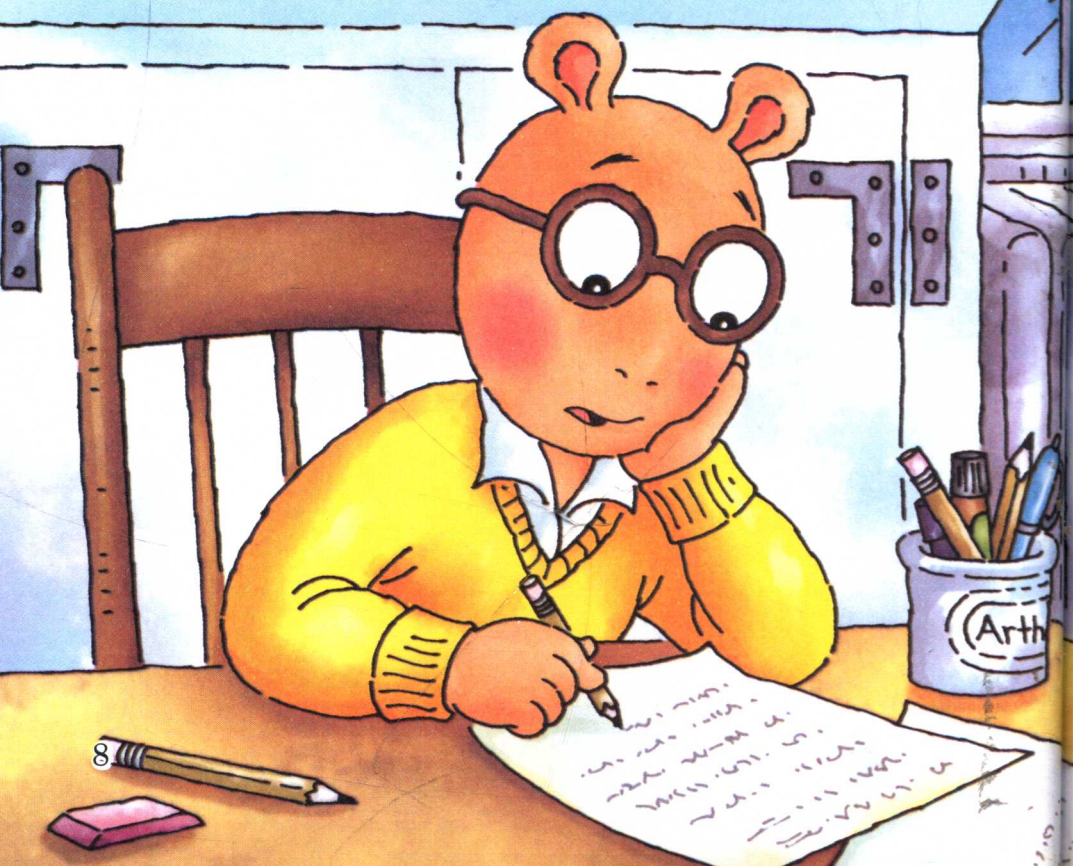
“I’m thinking,” said Arthur.



After dinner Arthur tried
to write his report.

“Everyone went somewhere,
but we went nowhere,”
said Arthur to D.W.

“We went to the beach
on Sundays,” she said.



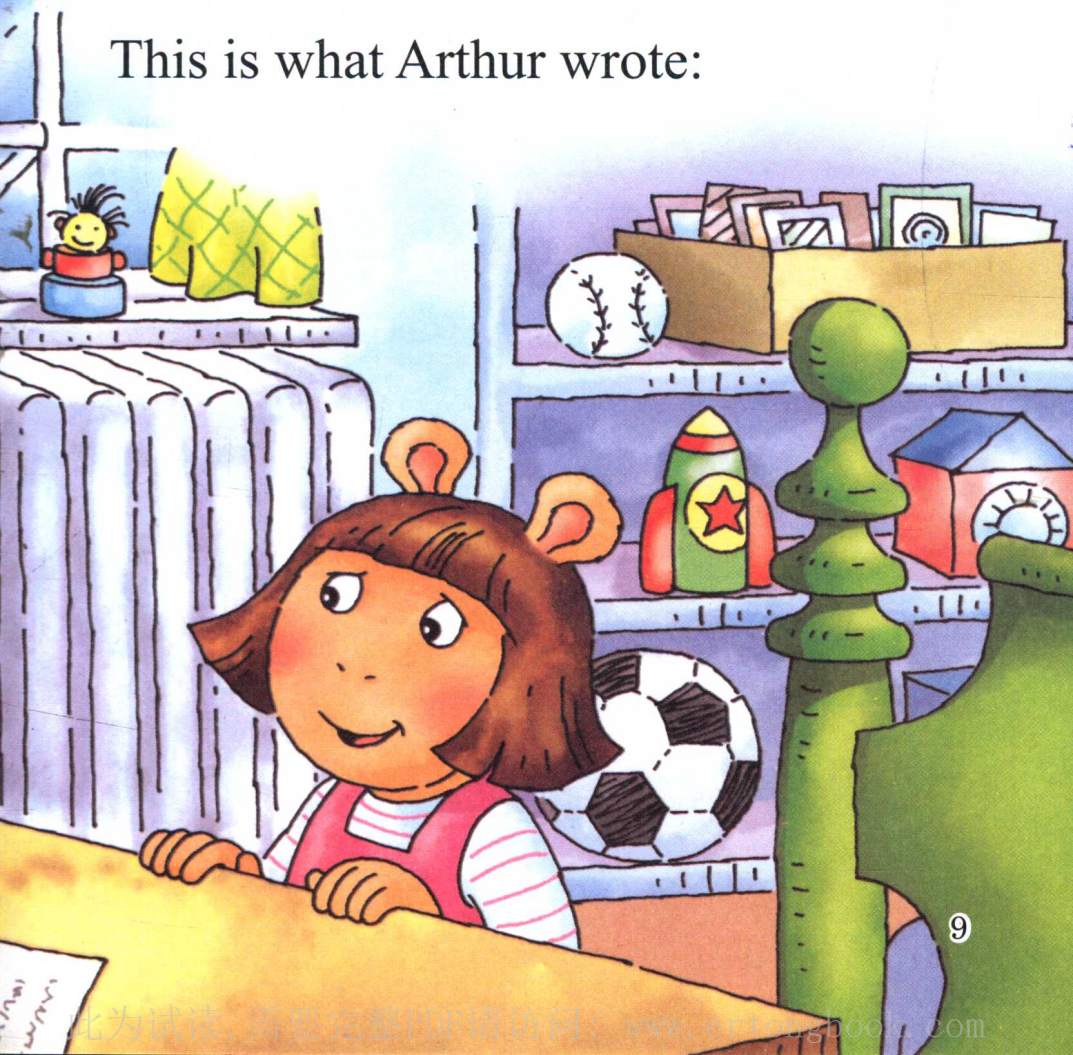
“Going to the beach on Sundays
is not exciting,” he said.

Then Arthur had an idea.

“I’ll play with you later,
But I need to write now.”

“Okay,” said D.W., and she left.

This is what Arthur wrote:



“I had the most exciting summer.

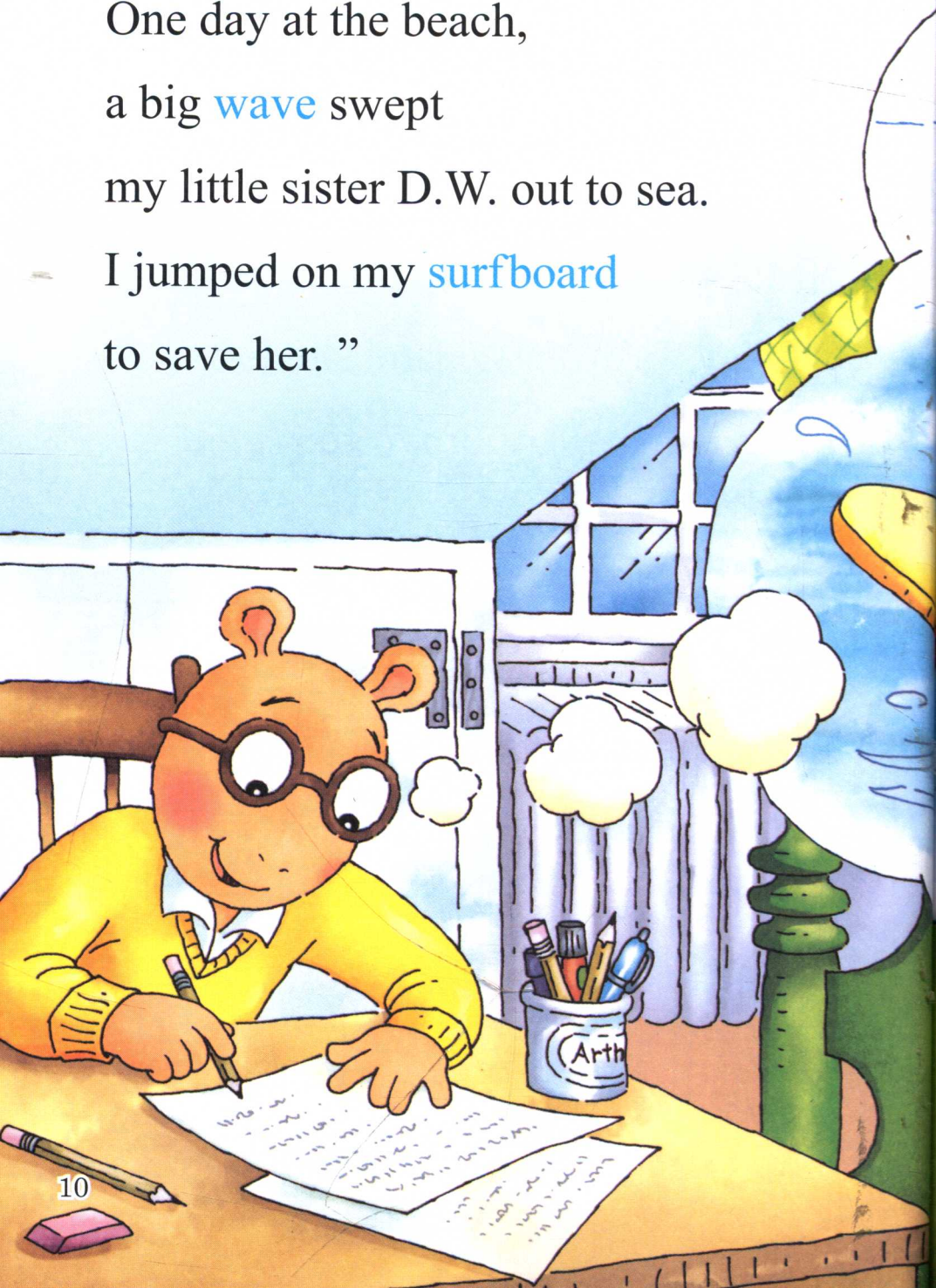
One day at the beach,

a big wave swept

my little sister D.W. out to sea.

I jumped on my surfboard

to save her.”







“But just as I reached D.W.,
an **octopus** pulled her under.

I dove in.

I punched the octopus.

It let go of D.W.

But now a **shark**
was swimming toward us!”





“We got on my surfboard
and rode a big wave
back to the beach
before the shark could get us.
I was a hero.”

Arthur read his report out loud.

“This is great!” he said.

D.W. marched into his room.

“It’s a great big fib!”

she shouted.

“And you’ll be

in big trouble with it.”

